

SIGULDA CAPTIVE



CURIOSITÉS DE SIGULDA:



Les renseignements de transport publics: tél. 1188, www.1188.lv



- 1 L'horloge „Laima” et la Place de la Gare (Laimas pulkstenis un Stacijas laukums)
- 2 La sculpture „Le clocher du vent” (Vēja zvans)
- 3 Le Square des Clés (Atslēgu skvērs)
- 4 Le Monument de Krišjānis Barons (Piemineklis K.Baronom)
- 5 Le quartier créatif du château de Sigulda (Siguldas pils Radošais kvartāls)
- 6 Le Château de l'ordre de Livonie de Sigulda (Livonijas ordeņa Siguldas pils)
- 7 Le Château Blanc (Baltā pils)
- 8 L'église évangélique luthérienne de Sigulda (Siguldas luterāņu baznīca)
- 9 Le Parc des cannes (Spieķu parks)
- 10 Le Téléphérique (Gaisa trošu ceļš)
- 11 Le Parc d'aventures „Tarzan” (Piedzīvojumu parks „Tarzāns”) et la Place des fêtes (Svetku laukums)
- 12 La Villa Verte (Villa Zaļā)
- 13 La salle de concert “Le Piano à queue Blanc” (Baltais Flīgelis)
- 14 La Piste de bobsleigh et de luge „Sigulda” (Bobsleja un kamanīgu trase Sigulda)
- 15 Le pont de la rivière Gauja (Tilts pār Gauju)
- 16 Le Manoir de Krimulda (Krimuldas muiža)
- 17 Les ruines du château médiéval de Krimulda (Krimuldas viduslaiku pilsdrupas)
- 18 La route Serpentine (Serpentīna ceļš)
- 19 La grotte de Gūtmaņa (Gūtmaņa ala)
- 20 Le musée et réserve de Turaida (Turaidas muzejrezervāts)
- 21 La colline des Artistes (Gleznotāju (Paradīzes) kalns)
- 22 Le ravin du Corbeau (Kraukļa aiza un ala)
- 23 La motte castrale de Satesele (Sateseles pilskalns)
- 24 La grotte de Peteris (Pēterata)
- 25 Le Parc d'aventures „Mežakaķis” (Mežakaķis)
- 26 Le siège de l'empereur (Keizarkrēsls)
- 27 Les rochers et grotte du Diable, Le pont piéton (Velnaļas klintis un ala)
- 28 La vue de l'empereur (Keizarskats)
- 29 La grotte du Petit Diable (Mazā Velna ala)
- 30 Le précipice de Piķene (Piķenes kraujas)
- 31 Centre de ski Fischer (Fischer slēpošanas centrs)
- 32 “Parc d'attractions de Tarzan” (Piedzīvojumu parks „Tarzāns”)
- 33 “Aerodium” (Vēja tunelis „Aerodium”)

ITINÉRAIRES RECOMMANDÉS:

ITINÉRAIRE DE BASE – ITINÉRAIRE DE LA VILLE (5,5 KM)

Les sites dans cet itinéraire : l'Horloge „Laima” et la Place de la Gare, la sculpture „Le clocher du vent”, le Square des Clés, le monument de Krišjānis Barons, l'église évangélique luthérienne de Sigulda, l'ensemble du château de Sigulda, le Parc de cannes, le téléphérique à travers la rivière Gauja, la Place des fêtes, le Parc d'aventures „Tarzan”, la „Villa Verte”, la salle de concerts „Baltais Flīgelis” (le Piano à queue Blanc), la Piste de bobsleigh et de luge „Sigulda”.

AJOUTEZ VOTRE PROPRE ITINÉRAIRE À VOTRE CHOIX:

LA ROUTE DE TROIS CHÂTEAUX (+10 KM)

Les sites dans cet itinéraire : le Manoir de Krimulda et les ruines du château médiéval, la route de Serpentine, la grotte de Gūtmaņa, le musée et réserve de Turaida

L'ITINÉRAIRE ENTOURÉ PAR DES LÉGENDES ET DES TRADITIONS (+5 KM)

Les sites dans cet itinéraire : la colline des Artistes (ou la colline du Paradis), la motte castrale de Satesete, le ravin et la grotte du Corbeau, la grotte de Pēteris

LA GRANDE ROUTE DE LA NATURE ET LES PAYSAGES (8,5 KM)

Les sites dans cet itinéraire : le parc d'aventures „Mežakakiš”, le centre des sports et loisirs de Sigulda et la tour du courage Vells!, le siège de l'Empereur et la vue de l'Empereur, les rochers et la grotte du Diable, le pont piétonnier au-dessus de Gauja, le Manoir de Krimulda et ruines médiévales, la route de Serpentine..



A savoir plus!
Téléchargez le guide audio sur votre smartphone (en anglais)!



20. LE MUSÉE ET RÉSERVE DE TURAIDA

(Turaidas muzejrezervāts)

Dans le musée le plus visité de Lettonie on découvre les expositions sur l'archéologie, l'histoire de la culture et de l'art expliquant les événements datant du 11^{ème} siècle. Beaucoup d'histoire est assemblée ici – ayant pour sujet le château médiéval, l'église, le centre historique du manoir, la colline des Dainas (Dainu kalns), ainsi que l'histoire des Livs (Livoniens), premiers habitants de Gauja. Turaidas iela 10, Sigulda. tél. +371 67972376, www.turaida-muzejs.lv GPS: 57.1868, 24.8478



6. L'ENSEMBLE DU CHÂTEAU DE SIGULDA

(Siguldas pils komplekss)

Le château de l'ordre de Livonie de Sigulda a été construit en 1207 sous la forme d'une forteresse crénelée, mais quelque temps après il a été reconstruit comme un bâtiment de type couvent. Aujourd'hui ceux qui cherchent l'ambiance médiévale peuvent grimper la tour du Nord et la tour Principale du portail, où il est possible de se promener sur les murs de garde du château. Pils iela 16/18, Sigulda. tél. +371 67971335 www.tourism.sigulda.lv. GPS: 57.1656, 24.8506



10. LE TÉLÉPHÉRIQUE DE GAUJA

(Gaisa trošu ceļš)

Le trajet dans la cabine du téléphérique aérien est le seul de son genre dans la région Baltique. Il permet d'observer la vue sur le

paysage dynamique de la vallée de Gauja, du château de Turaida, du pont de Gauja, du manoir de Krimulda et de la piste de bobsleigh de Sigulda. Ceux qui veulent une poussée d'adrénaline, peuvent essayer le saut à l'élastique au départ de la cabine. Jāņa Poruka iela 14, Sigulda.

tél. +371 67972531, www.bungee.lv
GPS: 57.1645, 24.8458



14. LA PISTE DE BOBSLEIGH ET DE LUGE „SIGULDA”

(Bobsleja un kamanīņu trase Sigulda)

La piste de bobsleigh et de luge de Sigulda est l'un des rares bâtiments de ce type dans le monde. La longueur de la piste est de 1420 mètres, elle dispose de 16 courbes et une distance de freinage d'une longueur de 200 m. Sigulda est sûre de s'appeler une ville olympique – les habitants de Sigulda ont remporté des médailles olympiques à la fois dans le skeleton, la luge et le bobsleigh. Šveices iela 13, Sigulda. tél. +371 29185351, www.bobtrase.lv. GPS: 57.1508, 24.8408



31. CENTRE DE SKI FISCHER

(Fischer slēpošanas centrs)

En été, la piste d'une longueur de 1.25 km est utilisée pour faire du roller, de la marche nordique et du jogging – ceci est possible grâce à une bande de paillage de bois le long de la partie pavée sur toute la longueur de la piste. La location des rollers et des roller skis est disponible.

La piste de ski de fond éclairée d'une longueur de 1.25 km à Sigulda est la seule piste gelée de ce type en Europe de l'Est. Le système de réfrigération, qui a été construit sous la surface de la piste permet de maintenir la couverture de neige et de commencer la saison de ski plus tôt dans l'année et d'assurer le fonctionnement continu de la piste sous des conditions climatiques variées.

Comme option supplémentaire le centre de sports et loisirs dispose de la tour des activités d'escalade, qui est d'une hauteur de 30 mètres, offrant plus de 20 activités et d'une balançoire géante avec une chute libre de 7 mètres et une descente de plus de 150 mètres. Puķu iela 4, Sigulda. tél. +371 67971335, www.tourism.sigulda.lv. GPS: 57.1403, 24.8177



9. LE PARC DES CANNES

(Spieķu parks)

Le parc des cannes inauguré en 2007 est un hommage au souvenir le plus populaire de Sigulda – la canne. On trouve les témoignages des cannes déjà dans les guides publiés au 19^{ème} siècle citant que „lors de votre promenade dans les vallées de Sigulda, il serait très utile d'avoir une canne, que vous pouvez acheter chez un garçon”. Même si aujourd'hui il n'est plus nécessaire de l'utiliser, la canne de Sigulda n'a pas perdu sa popularité en tant qu'objet de souvenir. Le carrefour entre les rues Cēsu et Jāņa Poruka. GPS: 57.1617, 24.849



19. LA GROTTÉ DE GŪTMAŅA ET LE PARC NATIONAL DE GAUJA

(Gūtmaņa ala un Gaujas nacionālais parks)

La plus grande grotte de la région Baltique est le plus ancien site touristique de cette région. Ces murs ont été témoins de nombreux événements et gardent des inscriptions datées à partir du 17^{ème} siècle. Les gens disent que la source de la grotte possède la capacité de guérir. Un homme, dénommée „Gut Mann” a utilisé l'eau de cette source pour guérir les gens. C'est ainsi que la grotte a obtenu son nom. Ici aussi a commencé la belle histoire d'amour de la Rose de Turaida qui rencontra secrètement devant la grotte son bien-aimé Victor.

Le Parc national de Gauja a été fondé il y a 40 ans pour protéger la grotte de Gūtmaņa et de nombreux autres affleurements de grès dévoniens impressionnants, qui se trouvent sur les bords de la rivière Gauja et de ses affluents. C'est le plus ancien parc national en Lettonie et le plus grands dans les pays Baltes. La grotte de Gūtmaņa – GPS: 57.1761, 24.8426 Centre d'information touristique à la grotte de Gūtmaņa - Turaidas iela 2a, Sigulda, tél. +371 61303030, www.tourism.sigulda.lv GPS: 57.1762, 24.8468



11., 32. LE PARC D'AVENTURES „TARZAN”

(Piedzīvojumu parks „Tarzāns”)

Le plus grand parc d'aventures en plein air dans les pays Baltes offrant récréation pour toute la famille – une piste de luge, un parcours d'obstacles dans les arbres, une tyrolienne d'une longueur de 1.5 km, un télésiège, un lance-pierre, des go-karts, des tubes et multiples autres attractions. Peldu iela 1, Sigulda. tél. +371 27001187, www.tarzans.lv GPS: 57.1601, 24.8437



25. LE PARC D'AVENTURES „MEŽAKAKIŠ”

(Mežakakiš)

Le Parc d'aventures „Mežakakiš” est le premier parcours d'obstacles dans les arbres en Lettonie! Le parc offre aux visiteurs des pistes de différentes difficultés conçues pour les petits et les grands. Ce complexe de récréation propose aussi la location de vélos et un terrain de volley-ball aménagé!

Senču iela 1, Sigulda, tél. +371 67976886, www.kakiskalns.lv GPS: 57.1431, 24.8291



18. LA ROUTE DE SERPENTINE

(Serpentīna ceļš)

La seule route sinueuse en pays Baltes est un endroit populaire pour des promenades romantiques. Cette route a été aménagée pour la première fois en 1862 pendant la préparation du grand événement – la visite du tsar de Russie Alexandre II, c'est aussi le moment où le premier pont en bois est construit à travers la rivière Gauja. GPS: 57.1699, 24.8305



16., 17. LE MANOIR DE KRIMULDA (Krimuldas muiža) LES RUINES DU CHÂTEAU MÉDIÉVAL DE KRIMULDA

(Krimuldas viduslaiku pilsdrupas)

Cette Maison de maître du prince de Liven a été construit dans le style classique aux environs de 1822. Sur le site du manoir il est possible de visiter la surintendance, la remise à calèches, l'enclos à bétail, la maison de Suisse etc... Un établissement Kiné et de réadaptation se trouve actuellement dans le manoir offrant également des possibilités d'hébergement. Les dégustations de vins de la maison sont offertes aux invités du manoir selon accord préalable. Les ruines du château médiéval se trouvent juste à côté. Le château de Krimulda a été le plus petit des châteaux dans la vallée de Gauja, et n'a plus été rénové après l'incendie de l'année 1601.

Mednieku iela 3, Sigulda, tél. +371 29111619, www.krimuldaspils.lv GPS: 57.1677, 24.8298



5. LE QUARTIER CRÉATIF DU CHÂTEAU DE SIGULDA (Siguldas Jaunā pils, Siguldas pils Radošais kvartāls)

Le nouveau château de Sigulda a été construit en 1878 dans le style néo-gothique en tant que la résidence de Kropotkins, les propriétaires du manoir, mais aujourd'hui le bâtiment est occupé par le conseil municipal de Sigulda. Dans le reste des bâtiments du manoir se trouvent les ateliers des artistes où ils nous invitent à participer aux activités dans la galerie d'art de sable, l'atelier d'art du papier « Les lettres de Victor » et l'atelier de traitement du cuir de même qu'à suivre les événements musicaux dans le quartier.

Pils iela 16, Sigulda. tél. +371 67971335, www.tourism.sigulda.lv GPS: 57.1656, 24.8506



www.tourism.sigulda.lv

Ausekļa iela 6, Sigulda, +371 67971335
GPS: 57.1531, 24.8537

Turaidas iela 2a, Sigulda, +371 61303030
GPS: 57.1762, 24.8468